

**CINÉMA**  
Le film *Avatar* causerait un état dépressif chez certains spectateurs. Prononcez-vous sur [cyberpresse.ca/depressif](http://cyberpresse.ca/depressif)

**PHOTOS**  
Visionnez les photos du film *The Spy Next Door* en salle vendredi sur [cyberpresse.ca/door](http://cyberpresse.ca/door)

**BLOGUE**  
Que pensez-vous du choix de Patrice L'Écuyer pour animer les Jutra? Réagissez sur [cyberpresse.ca/therrien](http://cyberpresse.ca/therrien)

# ARTS ET SPECTACLES

LA COUR DONNE RAISON  
À GUY LALIBERTÉ  
PAGE 6

TÉLÉ  
BABY-BOOMERS  
LA CHRONIQUE D'HUGO DUMAS  
PAGE 3  
Julien Poulin et Michel Barrette



## CINÉMA

### Avatar donne les bleus

SOPHIE OUIMET-LAMOTHE

*Avatar*, un film déprimant? Si le long métrage en 3D plonge la plupart des gens dans un état d'émerveillement, d'autres en sortent la tête remplie d'idées noires. Certains internautes ont même affirmé, sur des forums, avoir eu des pensées suicidaires après avoir vu le film à succès de James Cameron.

Environ 1500 messages ont été écrits à ce sujet sur le site de discussions *Avatar-Forums*, selon l'administrateur Philippe Baghdassarian, un Montréalais de 23 ans. Le forum, qui existe depuis deux semaines et demie seulement, a connu une popularité instantanée: quelque 20 000 internautes le visitent chaque jour.

De nombreux fans de partout dans le monde discutent de leur blues «post-*Avatar*» sur le forum. Et qu'est-ce qui les déprime, exactement? Ils réalisent que la vie sur Terre ne sera jamais aussi belle que sur Pandora, la planète tout droit sortie de l'imagination de James Cameron, où les habitants – des bonshommes bleus appelés Na'vis – vivent en parfaite symbiose avec leur environnement.

«Après avoir vu *Avatar* pour la première fois, je me suis senti vraiment déprimé de me "réveiller" dans ce monde encore, écrit l'internaute Okoi. Alors, après quelques jours, je suis retourné au cinéma et j'ai regardé le film une deuxième fois, pour soulager mon sentiment de déprime et de désespoir. Maintenant, j'écoute la bande sonore du film et je partage mes opinions sur ce forum. Cela m'aide vraiment.»

Sur le forum Naviblue.com, un autre utilisateur va plus loin. «Depuis que je suis allé voir *Avatar*, je suis déprimé, écrit Mike. (...) Je pense même au suicide, en me disant que si je le fais, je ressusciterai dans un monde similaire à Pandora, où tout sera comme dans *Avatar*.»

Ce niveau de détresse n'est toutefois pas légion, selon l'administrateur d'*Avatar-Forums*. D'après lui, plutôt que d'être réellement déprimés, les fans se demandent comment améliorer le sort de notre planète. «En regardant *Avatar*, cela fait réaliser aux gens qu'on pourrait vivre dans un monde différent. Ça les fait réfléchir», estime M. Baghdassarian, qui a lui-même vu le film deux fois.

► Voir AVATAR en page 6



## PARADIS PERDU INVENTE LA 3D POUR LA SCÈNE

PHOTOS FOURNIES PAR HYBRIDE TECHNOLOGIES

Ci-bas, une scène de *Paradis perdu* avant le traitement 3D. Grâce à des projections multiples, on arrive au résultat ci-dessus.



À force d'expérimentation et avec un peu de chance, les créateurs du spectacle *Paradis perdu* ont mis au point un effet de 3D à l'aide de projections multiples. Un procédé tout à fait novateur jamais vu dans un spectacle de scène, affirme nul autre que le patron d'Hybride Technologies, la boîte québécoise d'effets spéciaux 3D qui a contribué au succès du film *Avatar*. Petite histoire d'une découverte qui va faire son chemin.

### ALAIN DE REPENTIGNY

Pierre Raymond, patron de la boîte Hybride Technologies, en a vu d'autres. L'expertise de la boîte de Piedmont en stéréoscopie est si bien reconnue dans le monde qu'on a fait appel à elle pour tourner les scènes en 3D du fameux film *Avatar* qui se passent dans le centre de commande.

Pourtant quand il s'est pointé le mois dernier au studio de Saint-Hubert où Dominic Champagne, Jean Lemire et compagnie préparaient leur «odyssée spectaculaire et musicale», Pierre Raymond a vu quelque chose de totalement novateur: un effet de 3D créé pour un spectacle de scène.

Raymond a été tellement impressionné qu'il y est retourné deux fois avec des membres de son équipe. Hybride participera donc à ce spectacle unique qui sera créé à la fin janvier et, par la suite, elle va modéliser la découverte de la bande de *Paradis perdu* pour en

faire un outil précieux qui servira à d'autres ambitieux spectacles.

«Le cinéma peut se permettre des effets beaucoup plus spectaculaires que le spectacle de scène qui, lui, se déroule en temps réel, explique Raymond. Il y a eu des tentatives au Québec avec un Michel Lemieux et les gros spectacles de groupes comme U2 ont énormément d'effets de scène.

«Ce qu'apporte *Paradis perdu*, je n'ai jamais vu ça dans aucun spectacle live jusqu'à présent.» — Pierre Raymond

«On nous en met plein la gueule, mais ce n'est pas novateur. Ce qu'apporte *Paradis perdu*, je n'ai jamais vu ça dans aucun spectacle live jusqu'à présent.»

Au cinéma, ajoute Pierre Raymond, le spectateur ne voit plus l'effet 3D s'il ferme un oeil, tandis que dans *Paradis perdu*, cet effet de relief tient encore la route, elle va d'un seul oeil. C'est un peu par hasard que Lemire et Champagne

ont obtenu cet effet à leur premier atelier dans une petite salle du Monument-National.

«Nous sommes montés au petit balcon pour voir ce que ça donnait sur scène: l'angle était parfait et on retrouvait dans l'image projetée un effet de 3D», se souvient Lemire. Plus tard, ils ont exploité ce filon en projetant des images sur trois cou-

ches d'écrans avec le jeune concepteur vidéo Olivier Goulet avec la conviction qu'ils tenaient quelque chose de nouveau.

Lemire ne connaissait Hybride Technologies que de réputation quand il lui a envoyé un courriel pour inviter ses artisans sur le plateau de *Paradis perdu*, le mois dernier.

► Voir HYBRIDE en page 6

Abandonné par sa maman, que lui arrivera-t-il?

ADOPTE-MOI  
CE SOIR 19H

TV5



## ARTS ET SPECTACLES FLASHES



MUSIQUE

ARIANE MOFFATT  
ET CŒUR DE PIRATE  
AUX VICTOIRES

Cœur de pirate et Ariane Moffatt figurent parmi les artistes en lice pour la prochaine remise des Victoires de la musique en France. Les organisateurs n'ont cependant pas encore dévoilé le nombre de nominations, ni les catégories dans lesquelles les artistes ont été retenus. Les détails seront annoncés lors d'une conférence de presse officielle qui se tiendra le 27 janvier. Tant Stéphanie Moffatt qu'Éli Bissonnette, respectivement manager d'Ariane Moffatt et de Cœur de pirate, ont préféré réserver leurs commentaires pour le jour du dévoilement officiel de la liste des artistes nommés pour l'année 2010. Éli Bissonnette a toutefois précisé que Cœur de pirate sera en France au moment des Victoires et amorcera un autre segment de tournée française quelques jours plus tard en mars.

- Alexandre Vigneault

Ariane Moffatt  
PHOTO FRANÇOIS ROY LA PRESSE

CINÉMA

PATRICE L'ECUYER ANIMERA  
LA SOIRÉE DES JUTRA

Après l'actrice Karine Vanasse l'an dernier, c'est le populaire animateur Patrice L'Écuyer qui sera l'hôte de la 12<sup>e</sup> Soirée des Jutra cette année, le 28 mars prochain à l'antenne de Radio-Canada. La soirée, qui célèbre les bons coups du cinéma québécois, sera sous la direction artistique d'Yves Desgagnés et réalisée par Jocelyn Barnabé. Le gala sera diffusé en direct depuis la TOHU. « La Soirée des Jutra est la fête du cinéma québécois et elle met en valeur le talent de tous nos créateurs et techniciens. Elle permet de souligner la place prépondérante de notre cinématographie auprès du public québécois », rappelle Henry Welsh, Délégué général de la Soirée.

- La Presse

Patrice L'Écuyer

PHOTO BERNARD BRAULT,  
LA PRESSE

Claude Legault, Podz, Fanny Mallette.

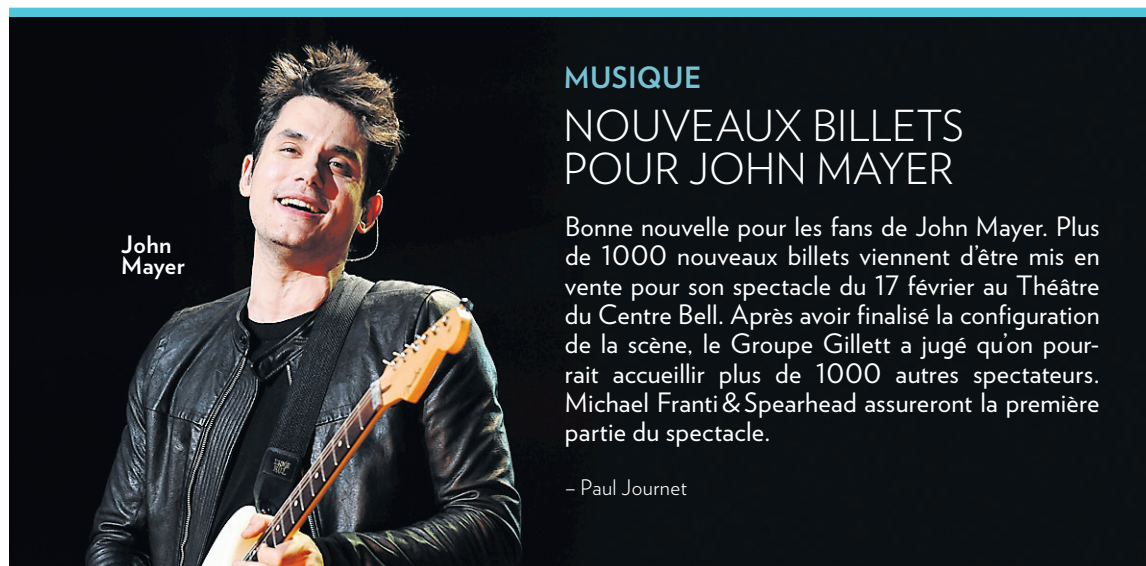
PHOTO YAN TURCOTTE FOURNIE PAR GO FILMS.

CINÉMA

LES SEPT JOURS DU  
TALION DISTRIBUTÉ  
AUX ÉTATS-UNIS

Le premier long métrage du réalisateur Podz, *Les sept jours du talion*, est déjà vendu aux États-Unis, où il sera distribué par IFC Films. *Les sept jours du talion* a également déjà été vendu au Mexique, en Indonésie, en Russie ainsi qu'en Amérique latine. Le film sera, par ailleurs, présenté en première mondiale au Festival de films de Sundance le 22 janvier, à Park City, en Utah. Il prendra ensuite l'affiche au Québec, le 5 février. Scénarisé par Patrick Senécal, *Les sept jours du talion* met en vedette Claude Legault, Rémy Girard, Martin Dubreuil et Fanny Mallette.

- La Presse Canadienne



John Mayer

MUSIQUE

NOUVEAUX BILLETS  
POUR JOHN MAYER

Bonne nouvelle pour les fans de John Mayer. Plus de 1000 nouveaux billets viennent d'être mis en vente pour son spectacle du 17 février au Théâtre du Centre Bell. Après avoir finalisé la configuration de la scène, le Groupe Gillett a jugé qu'on pourrait accueillir plus de 1000 autres spectateurs. Michael Franti & Spearhead assureront la première partie du spectacle.

- Paul Journet

MUSIQUE

NOUVEAU PLANTS AND ANIMALS  
EN AVRIL

Plants and Animals prépare un nouvel album. *La La Land*, le successeur de *Parc Avenue*, paraîtra le 20 avril. Un spectacle est aussi programmé le 22 avril à La Tulipe. Le premier extrait *Tom Cruz* est disponible sur le site de leur étiquette, Secret City Records. Selon l'étiquette, le nouveau disque s'annonce plus « bruyant et musclé » (« louder and tougher »). Malgré son éclectisme, il y aurait aussi davantage de cohésion entre les pièces. Depuis le succès critique de son premier album, le trio montréalais a offert des concerts un peu partout, entre autres dans des festivals comme le Primavera de Barcelone et celui de Pitchfork, en plus d'assurer la première partie de Gnarls Barkley.

- Paul Journet



Conan O'Brien

TÉLÉVISION

CONAN O'BRIEN REFUSE L'OFFRE DE NBC DE PRÉSENTER  
LE TONIGHT SHOW PLUS TARD

L'animateur Conan O'Brien a refusé l'offre de NBC de repousser la diffusion du *Tonight Show* après minuit afin de permettre à Jay Leno de retrouver son ancienne case horaire. Dans un communiqué rendu public hier, O'Brien déplore le fait que NBC ne lui ait donné que sept mois pour lui permettre de prendre sa place comme animateur du *Tonight Show*. NBC souhaite retirer le *Jay Leno Show* de la case horaire de 22h, une heure de grande écoute aux États-Unis, pour plutôt le déplacer à 23h35. Ce

changement forcerait Conan O'Brien à présenter son talk-show une demi-heure plus tard, à 0h05. Conan O'Brien a dit souhaiter régler la question rapidement avec NBC, afin qu'il puisse faire une émission dont lui et son équipe seraient fiers, « pour une entreprise consciente de la valeur de (leur) travail », ce qui laisse entrevoir la possibilité de le voir déménager à un autre réseau. Il a cependant affirmé n'avoir reçu aucune offre.

- The Associated Press



Plants and Animals

PHOTO CAROLINE DESILETS

# Rock & Rolland: télé baby boomers



HUGO DUMAS  
CHRONIQUE

C'est la grande question qui flottait hier midi après le visionnement de trois épisodes de la nouvelle comédie de TVA *Rock & Rolland*: quel public s'y accrochera?

Difficile d'imaginer que des téléspectateurs de 20, 30 ou même 40 ans se brancheront sur les péripéties de ces deux nouveaux retraités, soit Rock (Michel Barrette), 56 ans, et Rolland (Julien Poulin), 58 ans. Non pas que c'est mauvais. Mais mettons que les problèmes de vertèbres et d'hernies de deux baby-boomers en fin de carrière professionnelle, ça ne plaira pas nécessairement à la clientèle qui fréquente C.A. à Radio-Canada.

Bref, Rock et Rolland vivent sur deux planètes totalement différentes, mais leurs destins se croisent ce soir-là, alors qu'ils entament tous deux leurs « grandes vacances ». Rapidement, ces deux inconnus « connecteront ». La série repose essentiellement sur ce tandem complice: qu'apportera Rock à Rolland et Rolland à Rock? Un lien très particulier, que vous découvrirez au deuxième épisode, lie d'ailleurs les deux protagonistes depuis plus longtemps qu'ils ne se l'imaginent.

Sur le plan du jeu, rien à dire sur les performances de Julien Poulin et Michel Barrette. Et toute la distribution qui les entoure n'a pas à rougir non plus, notamment Monique



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

Julien Poulin et Michel Barrette sont deux nouveaux retraités dans la nouvelle série *Rock & Rolland*.

*Les tourments de la retraite, l'impression de vide devant ces journées sans travail... Si ça ne vous allume pas, vous trouverez ces demi-heures bien longues.*

Pour forger votre propre idée sur *Rock & Rolland*, allumez votre téléviseur à TVA mardi, à 20h, pour la présentation spéciale de deux épisodes de cette comédie signée Sylvain Roy (*Un gars, une fille*) et Joanne Arseneau (*Tag, François en série*). Le premier installe lentement l'intrigue au party de retraite de Rolland, un érudit prof de socio, ex-membre d'une commune et marié à une brillante collègue (Isabelle Vincent) 10 ans plus jeune que lui.

Par un drôle de hasard, Rock se trouve dans le même hôtel que Rolland, où il célèbre la vente de sa compagnie d'enseignes lumineuses pour 4,2 millions. Rock n'a pas fréquenté l'université, croit que l'OSM est une ligue de soccer et n'a jamais vraiment lu de grands romans.

Mercure et Béatrice Picard en mères de Rolland et Rock, ainsi que Pierre-François Legendre qui se glisse dans la peau du fils de Rock, un éducateur en garderie.

Le problème? C'est le sujet même de *Rock & Rolland*: les tourments de la retraite, l'impression de vide devant ces journées sans travail, la vieillesse qui grignote la santé ou l'insécurité financière à l'aube des vieux jours. Si ça ne vous allume pas, vous trouverez ces demi-heures bien longues. À ce sujet, les textes pourraient « puncher » un peu plus, question d'harponner les fans moins convaincus.

Néanmoins, TVA croit beaucoup au projet et a même déjà commandé une deuxième saison de 20 épisodes pour 2010-

2011. Les fans de Monique Mercure abandonneront-ils *Providence* pour la suivre chez *Rock & Rolland* à l'autre poste? Pas certain.

## Formats de 60 minutes recherchés

La tendance lourde au secteur des dramatiques de Radio-Canada présentement? Des émissions qui durent 60 minutes. Exit les demi-heures. Les patrons préfèrent des heures complètes, plus faciles à glisser dans une grille de programmation.

Prenons l'exemple de la nouveauté *Les rescapés*, une série fantastique mettant en vedette Roy Dupuis et Guylaine Tremblay, dont les 13 épisodes de 30 minutes ont été tournés l'été dernier. En visionnant les premières tranches des *Rescapés*, l'équipe des dramatiques de la SRC, ravie et emballée, a posé la délicate question: est-ce possible de confectionner des heures plutôt que des demi-heures?

« Nous avons analysé plusieurs facteurs, comme si nous avions le temps et si les comédiens étaient tous disponibles. Et tout a fonctionné », note la productrice des *Rescapés*, Joanne Forgues, de Casablanca, qui a aussi supervisé *Les Invincibles*.

Les 13 demi-heures, pourtant prêtes à être diffusées, ont donc été rabouées pour former des épisodes de 60 minutes et l'auteur Frédéric Ouellet (*Grande ourse*) a dû accoucher rapidement de l'autre moitié de la saison. La deuxième partie du tournage, toujours sous la houlette de Claude Desrosiers (*Aveux*), s'enclenchera au printemps, pour une diffusion en septembre. Le téléspectateur ne sentira pas la coupure et le remaniement, jure Joanne Forgues. *Les rescapés* tournera autour d'une famille vivant en 1964 qui est mystérieusement catapultée en 2010.

C'est la même chose qui se déroule avec le projet de comédie dramatique *Deux beaux de Réal Bossé* et Claude Legault, d'abord conçu en demi-heures.

En parcourant les textes, la SRC a demandé si Bossé, Legault et la scénariste Joanne Arseneau pouvaient pondre des épisodes de 60 minutes. *Deux beaux* racontera les mésaventures de deux policiers incapables de se blairer.

## Remontée de la SRC

Après une première semaine décevante, les deux comédies de Radio-Canada *Les boys* et *C.A.* ont remonté dans les sondages BBM. Estimées à 680 000 et 784 000 téléspectateurs, les audiences des émissions ont respectivement grimpé à 1 113 000 et 789 000 adeptes lundi soir. À TVA, la reprise de *Yamaska* (648 000) a été battue par *L'auberge du chien noir* (1 101 000). Sur V, *CSI: NY* a intéressé 458 000 fans.



Pour joindre notre chroniqueur: [hdumas@lapresse.ca](mailto:hdumas@lapresse.ca)

TÉLÉVISION / Adaptation de séries québécoises en France

# Malgré *Les Bougon*, l'intérêt est grand

NATHAËLLE MORISSETTE

L'impopularité des *Bougon* auprès des téléspectateurs de l'Hexagone ne sonnera pas le glas de la diffusion future d'autres séries québécoises au petit écran français, estiment plusieurs producteurs d'ici.

Les téléseries réalisées dans la Belle Province continuent visiblement d'attirer l'attention du Vieux continent. À preuve, *Musée Éden*, une série d'époque réalisée par Alain Desrochers, a suscité l'intérêt d'un distributeur français, a appris *La Presse*.

L'émission n'a toujours pas été visionnée par le public québécois, mais des négociations sont présentement en cours pour une éventuelle diffusion de l'autre côté de l'océan. *Musée Éden*, qui met en vedette Mariloup Wolfe et Laurence Leboeuf, sera en ondes en mars à Radio-Canada.

« Ce n'est pas parce qu'une série n'a pas fonctionné que ça va nuire aux autres. » — Sophie Deschênes

*Les Invincibles* semblent également avoir la cote. Dès le 9 mars, la chaîne ARTE passera à son antenne l'adaptation française de la série. Convaincu du succès potentiel des quatre superhéros, le diffuseur a déjà commandé une deuxième saison, a-t-on également appris.

Avec de tels exemples, les producteurs québécois qui convoient le marché français ne croient pas que le sort des téléseries réalisées ici soit scellé, même si l'accueil réservé à la famille *Bougon* a été plutôt froid.

« Ce n'est pas parce qu'une série n'a pas fonctionné que

ça va nuire aux autres, estime Sophie Deschênes, productrice de *Musée Éden*. Je suis très confiante. »

Même son de cloche du côté des Productions Casablanca, la boîte qui produit *Les Invincibles* au Québec. « Chaque émission est différente et *Les Invincibles*, c'est tellement loin des *Bougon*, mentionne la productrice Joanne Forgues. C'est le public qui jugera. »

« Un échec n'est pas un signe de mort », ajoute pour sa part François-Pier Pélina-Lambert, rédacteur en chef adjoint du *Film français*, bible hebdomadaire du cinéma et de la télévision dans l'Hexagone. À l'affût de toutes les nouvelles productions *made in Quebec*, ce dernier considère l'échec des *Bougon* comme un accident de parcours. Après tout, ce n'est pas la première fois que les téléspectateurs français boudent une émission, rappelle-t-il. « Il y a eu des séries

américaines qui ont connu un fort succès aux États-Unis et qui se sont plantées en France. »

## Le sort des *Bougon*

Que s'est-il passé exactement avec l'adaptation française des *Bougon*, diffusée jeudi dernier sur la chaîne M6? Au cours de la soirée, un épisode a été rediffusé, suivi de deux nouvelles émissions de 50 minutes chacune. Or, seulement 1,5 million de téléspectateurs — ce qui équivaut à 5,6% de l'auditoire — ont répondu à l'appel.

Pourtant, les premières émissions, à l'antenne en 2008,



PHOTO VÉRO BONCOMPAGNI

*Musée Éden*, une série d'époque réalisée par Alain Desrochers qui met en vedette Mariloup Wolfe et Laurence Leboeuf, suscite l'intérêt d'un distributeur français.

avaient bien fonctionné en obtenant 13% des parts d'audience. À la suite des plus récents résultats, un représentant de M6, qui a refusé d'être cité, a laissé savoir que la chaîne ignorait pour le moment ce qu'il adviendrait des six épisodes qui n'ont pas encore été diffusés.

Pour sa part, François-Pier Pélina-Lambert attribue en

partie cette piètre performance à un manque de publicité visant à promouvoir la série. Il estime que le délai entre la mise en ondes des premiers épisodes en octobre 2008 et la diffusion de nouvelles émissions la semaine dernière était beaucoup trop grand.

« Il faut créer un désir chez les téléspectateurs, dit-il. Attendre

14 mois, c'est trop long. » Le rédacteur en chef adjoint du *Film français* admet également qu'il a préféré la version québécoise des *Bougon*. Il la considère « plus rentre-dedans et paradoxalement plus fine ».

« Je ne suis pas surpris de cet échec, lance-t-il sans détour. On est peut-être pas allé aussi loin que les Québécois. »

## ARTS ET SPECTACLES

TÉLÉVISION / *Les Simpson*

## Les rejetons québécois des Simpson

MATHIEU PERREULT

La populaire série américaine *Les Simpson* fête ses 20 ans. Imaginées par Matt Groening, les aventures d'Homer Simpson et de sa bande ont fait des petits au Québec. Plusieurs humoristes d'ici s'en réclament.

La carrière de François Pérusse est étroitement liée aux Simpson. Du moins, ses premiers pas d'humoriste. En 1990, une parodie de la chanson du dessin animé, *Les Simpson passent au Bart*, lui a permis d'atteindre la notoriété à CKOI, puis de lancer la série des *Deux minutes du peuple*.

«Je l'ai mis sur les 25 000 premiers exemplaires du premier disque, explique Pérusse en entrevue. Puis un avocat de Michael Jackson, qui détenait les droits sur la chanson, m'a appelé et m'a demandé de la retirer des autres exemplaires. Mais c'est ça qui a lancé ma carrière. J'ai toujours eu beaucoup d'intérêt pour les Simpson. Les gags sont au deuxième degré, puis poussés à l'extrême, plusieurs fois.»

François Pérusse n'est pas le seul à avoir été influencé par la célèbre série américaine.

«Entre nous, on se réfère tout le temps aux Simpson, explique Christian Vanasse, des Zapartistes. Le nombre de gags au pied carré est impressionnant. Ça a peut-être influencé notre écriture, resserré notre *timing*. J'aurais aimé inventer un personnage comme M. Burns, qui est la quintessence du mal. Edgar Fruittier en traduction, ça a aussi aidé.»

La traduction québécoise a suscité un engouement plus fort que dans d'autres pays où la série a été traduite. «Quand on a présenté le spectacle sur les Simpson, voilà six ou sept ans, les créateurs américains étaient impressionnés par le nombre de spectateurs», confie Bruce Hills, président de Just for Laughs.

Le créateur de la traduction québécoise, Benoît Rousseau, reçoit d'ailleurs régulièrement



En 1990, François Pérusse a fait une parodie de la chanson du dessin animé, *Les Simpson passent au Bart*, qui lui a permis d'atteindre la notoriété à CKOI, puis de lancer la série des *Deux minutes du peuple*.

PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

des demandes de vedettes qui voudraient apparaître dans l'émission, comme Bianca Gervais. «Mais en général, dit M. Rousseau, on n'a pas assez d'argent pour faire ça. On a même vu des gens du milieu qui étaient prêts à travailler gratuitement.»

Selon M. Rousseau, la contribution des Simpson à l'univers de l'humour est multiple. «Ils jouent avec les attentes du public: le punch

arrive trop tôt ou trop tard, ou il est répété 18 fois.» Alexis Martin, Patrick Huard et les Têtes à claques sont des exemples de l'influence des Simpson, selon lui.

«Quand j'ai commencé à regarder les Simpson, ça m'a pris du temps à embarquer, confie Alexis Martin. Je trouvais ça trop *heavy*. Ça faisait *Trailer Park en Alabama*. Ensuite j'ai commencé à le prendre au deuxième degré. RBO a aussi

ouvert des portes, mais avec RBO, c'était tellement gros que tu ne pouvais pas prendre l'humour au premier degré. Avec les Simpson, il faut être attentif aux subtilités.»

Michel Beaudet, des Têtes à claques, estime quant à lui que l'influence des Simpson s'est surtout transférée au dessin animé. «Ça nous a permis de nous raffiner. La déconstruction des gags, c'était dans l'air en général.»

Marc Labrèche, lui, est plus circonspect. «Ce qui était nouveau, c'est l'animation pour adultes. Les Simpson ne sont pas si *edgy* que ça. Je ne pense pas que ce serait resté si longtemps en ondes dans un réseau conservateur si c'était si irrévérencieux. Certains épisodes m'ont fait beaucoup rire, ils sont vraiment brillants, bien écrits. Mais on ne peut pas dire que c'est une révolution sociale.»

JON LAJOIE AU MÉTROPOLIS

## Les limites de la provoc

PAUL JOURNET  
CRITIQUE

Après le concert de Jonathan «Jon» Lajoie, un fan a voulu rentrer au Métropolis avec un pénis de sept pieds sculpté dans le bois. Pas de veine. À défaut d'offrir l'objet, il l'a montré fièrement à la caméra d'un ami, vêtu d'un t-shirt de Lajoie. Plusieurs autres fans affichaient eux aussi un sourire ravi à la sortie du Métropolis. Nous, un peu moins.

Connu pour ses vidéos visionnées des millions de fois sur YouTube, Lajoie poursuit maintenant sa carrière à Los Angeles. Il trouve aussi le temps de présenter des spectacles d'humour – un méli-mélo de chansons comiques, d'anti-stand-up et de vidéos qui s'abreuvent aux *Trailer Park Boys*, *Kids in the Hall*, *South Park*, Weird Al Yankovic et même un peu à Jackass, au deuxième degré bien sûr.

La transposition de son univers comique sur scène n'est pas toujours concluante. Ce n'est pas mauvais. Seulement, ce qui est drôle et provocant dans une vidéo de trois minutes devient répétitif après une heure. L'effet-surprise finit par disparaître. C'est le danger de trop miser sur la provocation. Après un certain temps, plus rien ne provoque.

Pendant 80 minutes, Lajoie enchaîne les gags grinçants. Il est question de douche brune, de godemiché et de la position préférée de pôpa et môman, sans oublier l'histoire d'un gars violé dans un parc, un touriste japonais poignardé pour sa caméra, un aveugle tabassé pour le plaisir et autres plaisanteries.

On rit jaune, on rit noir et



Jon Lajoie ne manque pas d'originalité. Mais son spectacle aurait pu être mieux figolé, avec plus de vidéos et de sketches originaux.

PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

on rit de fatigue devant tant de conneries et d'absurdités. Mais il aurait fallu un petit quelque chose de plus dans la forme ou dans le fond. Côté forme, Lajoie mise un peu trop sur ses chansons, pour la plupart condensées au milieu du spectacle. Il les interprète avec deux anciens collègues musiciens de *L'auberge du chien noir* (Renaud Paradis et Stéphane Côté).

La plupart des pièces figuraient déjà sur son disque. Les meilleures en concert sont *Everyday Normal Guy* (avec un rare et apprécié passage en français) et *Show Me Your Genitals*, les deux seules jouées avec costume et mise en scène. Mention honorable aussi à la chanson qui utilise le folk à la Simon & Garfunkel pour reprendre les textes de Snoop Dogg, Gillette et autres poètes. Dans ses inflexions vocales, Lajoie rappelle même Rufus Wainwright.

Outre les chansons, il y a aussi des sketches vidéo qui

servent d'interlude, mais ils sont trop peu nombreux. Un inédit montre Lajoie en ado attardé qui s'inflige une sévère cuite. Un autre plus drôle – déjà disponible sur son site – est la fausse pub sur le thème de «Not giving a fuck».

On en aurait pris plus comme cela, idéalement des sketches nouveaux. Et on les aurait pris entre les chansons pour varier le rythme. Et le stand-up? Lajoie se dit maladroite dans le genre, alors il s'en moque. Ce méta stand-up le sert très bien, surtout avec sa voix paresseuse. Ses top 5 – une autre idée déjà sur son site – font aussi beaucoup rire, tout comme son guide pour produire une vidéo virale.

Lajoie ne manque pas d'originalité ou de talent. Mais son spectacle aurait pu être mieux figolé, avec plus de vidéos et de sketches originaux pour casser le rythme et s'enlender un peu. Oui, le style *slacker* fait partie de son charme. Mais il a aussi ses limites.

ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN

## Nézet-Séguin: encore le triomphe

CLAUDE GINGRAS  
CRITIQUE

Le succès que Yannick Nézet-Séguin connaît présentement à New York lui a valu une ovation bruyante et prolongée – et fort méritée – de la part des 2300 personnes qui, venues écouter l'Orchestre Métropolitain lundi soir, salle Wilfrid-Pelletier, se sont levées spontanément en le voyant entrer en scène.

Accueilli au micro par la présidente-directrice générale de l'OM, Luce Moreau, le jeune chef a remercié le public avec la même simplicité qu'il a toujours gardée.

Son programme était partagé entre deux noms seulement, Brahms et Bruckner, chacun étant représenté par une oeuvre totalisant près d'une heure. Du premier, le premier Concerto pour piano; du second, la première Symphonie (qui est en fait sa troisième, comme l'a rappelé le jeune chef). Pur hasard, sans doute, ce programme rapprochait deux compositeurs qui furent au centre d'une querelle entretenue par le critique viennois Eduard Hanslick, défenseur de Brahms et détracteur de Bruckner.

Nicholas Angelich, pianiste américain de naissance et français d'adoption, a joué le Brahms avec la technique puissante que l'oeuvre requiert et l'expression d'un véritable interprète. Ses rubatos tout à fait gratuits et non indiqués par Brahms n'ajoutaient rien à l'ensemble.

Nézet-Séguin et l'orchestre lui accordèrent un soutien constant, avec des cordes sombres et expressives. Le

public fut admirable d'attention. Plus de 2000 personnes dans la salle... et pas le moindre applaudissement entre les mouvements! Quel beau silence!

La même qualité d'écoute accompagna le Bruckner d'après-entracte. Cette première Symphonie existe en deux versions: celle dite «de Linz», de 1866, et la révision dite «de Vienne», de 1891. Le programme laissait entendre que la version jouée était celle de 1866. Nézet-Séguin précisa au micro qu'il avait plutôt choisi la version de 1891. Les deux versions diffèrent dans les détails mais non dans la physiologie générale.

L'oeuvre n'offre pas l'intérêt des dernières symphonies du vieux maître. Ainsi, l'Adagio naïf paraît interminable et provoque une léthargie dont nous tira l'énergique et original Scherzo. Malgré quelques petites fautes, l'ensemble avait du caractère et sonnait bien.

Un nouveau venu occupait le poste de violon-solo lundi soir: Ramsey Husser qui, venu de l'OSM, rien de moins, est l'un des candidats à la succession de Denise Lupien.

**ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN.** Chef d'orchestre: Yannick Nézet-Séguin. Soliste: Nicholas Angelich, pianiste. Lundi soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Reprise ce soir, 19h30, église Saint-Sixte de Saint-Laurent. Programme: Concerto pour piano et orchestre no 1, en ré mineur, op. 15 (1854-58) - Brahms; Symphonie no 1, en do mineur (1865-66, rév. 1890-91) - Bruckner

# Culpabiliser le carnivore



**NATHALIE PETROWSKI**  
CHRONIQUE

Dans *Creation*, qui sort bientôt sur nos écrans, Charles Darwin et ses enfants se baladent un jour en forêt lorsqu'ils tombent sur le spectacle cruel d'un petit lièvre tout mignon déchiqueté par un beau renard roux. Alors qu'une des petites filles de Darwin éclate en sanglots, sa soeur la console en lui expliquant que le renard a tué le lièvre pour pouvoir nourrir ses propres renardeaux et que tout cela participe d'un ordre naturel qui assure l'équilibre des espèces.

Dommage que la sagesse de la fille de Charles Darwin n'ait pas inspiré les producteurs de *Earthlings*, le film-choc qui a fait de Georges Laraque non pas un meilleur joueur de hockey, mais à tout le moins un ardent végétalien et le narrateur de *Terriens*, la version française du film. Emporté par son enthousiasme pour une cause qui le change des pubs sexistes pour boissons énergétiques, Laraque s'est engagé à présenter le film une fois par mois dans une salle louée à ses frais.

tant le spectacle (si tant est qu'on peut utiliser ce mot) est insupportable d'horreur et donne à chaque scène envie de vomir. Toute la gamme de la consommation animale y passe: les animaux de compagnie élevés dans des chenils pourris; les veaux, vaches, cochons et poulets sacrifiés sur l'autel sanglant des carnivores; les animaux qui meurent pour le cuir de nos vestes et de nos souliers; ceux que l'on enferme dans les prisons des cirques et que l'on torture à des fins médicales dans le goulag des laboratoires.

Si l'homme est un loup pour l'homme, autant dire qu'il est un nazi pour l'animal. Pourtant, ce film où l'on rive toujours le même clou en faisant le procès d'un pouvoir cruel et sanglant, n'a pas fait de moi une végétalienne dans la nuit, comme ce fut le cas pour Laraque. J'ai d'ailleurs toujours trouvé suspectes ces conversions spontanées qui loin d'être le fruit d'une réflexion longuement mûrie sont souvent de l'ordre de la révélation divine et qui

*J'aime qu'on m'explique les choses avec intelligence, nuance et pondération. Pas qu'on m'assomme avec des images traumatisantes dont j'ignore la provenance.*

Bien que ce film réalisé et produit par l'animaliste Shaun Monson, et lancé en 2003, soit disponible gratuitement sur le web depuis des années, l'endossement de Laraque ne nuira pas à sa cause. Au contraire. Vendredi soir, ils étaient 500 dans la salle Marie-Gérin-Lajoie de l'UQAM à avoir répondu à l'invitation de l'attaquant du Canadien. C'est beaucoup de monde pour un petit vendredi soir et surtout pour un film qui n'est pas tant un film que le massacre sanglant d'à peu près tous les membres du règne animal, battus, torturés, éventrés, égorgés, électrocutés sous nos yeux grâce à la magie (sic) de caméras cachées, tout cela pendant 95 longues minutes.

Personnellement, je suis soulagée d'avoir vu le film sur mon ordinateur plutôt que sur un grand écran de cinéma

ultimement mènent à un fanatisme proche du religieux.

Mais ce n'est pas pour cela qu'après avoir vu *Terriens*, je n'ai pas renoncé aux belles tranches de jambon sans phosphates qui m'attendaient au comptoir de la charcuterie. C'est qu'à l'instar de plusieurs de mes contemporains, je refuse d'être manipulée et de faire les frais d'une campagne de propagande et de peur.

J'aime qu'on m'explique les choses avec intelligence, nuance et pondération. Pas qu'on m'assomme avec des images traumatisantes dont j'ignore la provenance.

Le problème avec un film furieusement militant comme *Earthlings*, c'est qu'il est tellement démagogue, réducteur et culpabilisant, qu'il perd toute crédibilité et finit par tuer les quelques idées intéressantes qu'il avance. Et



Le joueur de hockey Georges Laraque, narrateur du film *Terriens*, s'est engagé à présenter le film une fois par mois dans une salle louée à ses frais.

PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

c'est dommage, car le film aurait pu creuser des pistes importantes comme la surconsommation de la viande ou l'industrialisation de cette viande produite dans des conditions calamiteuses qui ont un effet dévastateur à la fois sur la vie des animaux et sur la santé des humains.

Le film aurait pu aussi, dans un souci d'équité, faire état des progrès accomplis dans le domaine des droits des animaux avec l'avènement des fermes bio ou avec la décision de plusieurs compagnies de cosmétiques de ne plus tester leurs produits sur les animaux ou encore

avec l'éclosion d'une industrie textile qui produit de la fausse fourrure et du faux cuir aussi doux et beaux que les vrais.

Mais au lieu de nous éclairer et de jeter les bases d'une réelle réflexion collective, on nous assomme, on nous culpabilise, on nous montre image après image que les animaux sont des victimes, et nous les humains, d'infâmes bourreaux.

Jamais parmi les plans de papillons qui s'envolent dans un ciel pur et bleu ou de herbes de chevreuils qui gambadent dans les prés ne voit-on le plan d'un renard manger un

lièvre avant d'être lui-même dévoré par un loup.

Jamais le film ne nous rappelle qu'un ours noir en manque de nourriture n'a aucun remords à faire deux bouchées du mouton qui a eu le malheur d'être sur son chemin.

Pour les animalistes, les animaux sont des anges sinon des saints martyrs innocents qui méritent plus de vivre que certains humains. C'est peut-être une façon de voir les êtres et les choses, mais désolée, je ne la partage pas.



Pour joindre notre chroniqueuse: [npetrows@lapresse.ca](mailto:npetrows@lapresse.ca)



**CE SOIR 21H**  
**MIRADOR**

## VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Votre guide télé sur [WWW.CYBERPRESSE.CA/TELE](http://WWW.CYBERPRESSE.CA/TELE)

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	Pyramide	Union fait la force	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le moment de vérité	Mirador / De l'amour et du pardon	Le Téléjournal				La zone	Fosse aux lions
TVA	TVA Nouvelles		TVA Nouvelles	Le cercle	Oeufs d'or	Les Gags	Destinées / Je t'aime moi non plus	Dieu Merci!	TVA Nouvelles	22h45 Denis Lévesque			23h45 AMOUR EN	
V	17h05 Dumont360	Dumont360	La guerre des clans	Le mur Québec	Merlin / La vérité		Flashpoint / Un cœur pour deux	Terminator / Voyage dans le temps	La guerre des clans				UFC: Guerriers	
TQc	Cornemuse	Toc toc toc	Kaboom!	Tactik	La vie en vert	Terres d'échanges	Les francs-tireurs / Babu	Voir / Costa-Gavras					Moquettes / Stéphane Bellavance	
CBC	CBC News			Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy	Dragon's Den	Republic of Doyle	CBC News: The National			22h55 CBC News / 23h05 The Hour		
CTV-M	Dr. Phil		CTV News		eTalk	American Idol Partie 2 de 2		CSI: NY / Criminal Justice	Criminal Minds / The Uncanny Valley				CTV National News	CTV News
GBL-Q	16h30 * Young & R.	Global National	Evening News	House & Home	E.T. Canada	Ent. Tonight	House / Fools for Love / David Morse	Kitchen Nightmares Partie 1 de 2	Melrose Place / Canon / Kelly Carlson				News Final	Designer Guys
ABC	The Dr. Oz Show		...Be a Millionaire?	ABC World News	Fox 44 News	Smarter-5th Grad	Modern Family	The Middle	Modern Family	Cougar Town	Ugly Betty / Back in Her Place		The Office	23h35 Nightline
CBS	Dr. Phil		Channel 3 News at 6		CBS Evening News	Ent. Tonight	Old Christine	Gary Unmarried	Criminal Minds / The Uncanny Valley				Channel 3 News	23h35 Letterman
FOX	That '70s Show	Scrubs	King of the Hill	The Simpsons	2 1/2 Men	2 1/2 Men	American Idol Partie 2 de 2		The Simpsons				FOX 44 News at 10	Family Guy
NBC	First at Five	5:30 Now	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Mercy / We're All Adults	Law & Order: S.V.U. / Shadow	The Jay Leno Show / Dwayne Johnson				News channel 5	23h35 Tonight Show
PBS-P	Curious George	Homework Hotline			PBS NewsHour		Art Express	Scully World Show	Great Performances / Passing Strange					Charlie Rose
SHOW	Howie Do It	Howie Do It	Trailer Park Boys	Trailer Park Boys	Relic Hunter		THE PERFECT NEIGHBOUR (2005) avec Sarah Polley, Bruce Greenwood, Ian Holm.							
TLC	What Not to Wear / Kerri A.		Say Yes-Dress	Say Yes-Dress	Emergency Level One		Emergency Level One	Emergency Level One / Second Chances	Brace for Impact				Emergency Level One	
ARTV	Contes d'Avonlea / Malcolm et le bébé		Cormoran / Visite à Cormoran		La liste	Vente de garage	Studio 12 / Élisapie Isaac	Voir les comédiens / Gilles Renaud	LES TEMPS MODERNES (1936) Charlie Chaplin.				23h40 Rendez-vous	
Cine	Ondes de choc		Mordant avec François Massicotte		Portraits / Marie-Josée Taillefer		Le convoi de l'extrême	Destruction	Destruction				Images-chocs / Grossière indécence 2	
Cinépop	15h40 * LA FILIÈ...	17h25 J'TAIME, MON HOMME! (2009) Paul Rudd.	19h15 ST. TRINIANS: ÉCOLE POUR FILLES (2007) avec Rupert Everett, Colin Firth.		DE BEAUX LENDEMAINS (1997) avec Sarah Polley, Bruce Greenwood, Ian Holm.				LE GARÇON D'HONNEUR (1999) avec Taye Diggs, Nia Long.					0h05
EV	Le globe cooker / Japon	Habit du Monde	Gilles Proulx		Ushuaïa Nature / Les codes de la nature		Nouveaux Explorateurs / Madagascar	La carte aux trésors / Vienne						Paris bouche à bouche
HI	La petite maison dans la prairie	Chasseur de mystères			Les ailes de la guerre		Kaamelott	Kaamelott	Army Wives / Personne n'est parfait		Frères d'armes / Jour J			
MMAX	Génération 2000 / 2000		Musicographie / Michael Jackson		Top5 Anglo	Top5 Franco	Hollywood Inc.		Génération 80 / 1984		Affaires de stars		Star-O-Mètre	L'index québécois
MP	Masozen	Palmarès			L'univers M+	M.Net	Danse ou crève!		Funkmaster Flex	Next!	Colocs.TV	Colocs.TV	Rikki et Vikki: Célibis et Bi	
RDI	Le Téléjournal	RDI santé	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages / Un coin du ciel		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	
S+	Le rêve de Diana		Les experts / Acte II		Bones / Jeux dangereux		Ni plus ni moi		Urgence disparitions / Valentina		City Homicide / Témoins indiscutables		François en série	François en série
SE	15h45 * VENDR...	17h25 J'TAIME, MON HOMME! (2009) Paul Rudd.	19h15 ST. TRINIANS: ÉCOLE POUR FILLES (2007) avec Rupert Everett, Colin Firth.		DE GUSTATION CHOC (2008) avec Alan Rickman, Chris Pine.		22h50 MISS PETTIGREW ET LE JOUR DE SA VIE (2008) 0h25							
TFO	Moitié, Moitié	Contre-attaque	WonderChoux	Caillou	Panorama		L'Odyssée sibérienne: Le rêve utile	LE FATALISTE (2006) avec André Gomes, Rita Blanco, Rogério Samora.	Expression				Mystère baleine	
TVS	Tout le monde	17h50 Questions pour un champion	Journal France 2		Adopte-moi		ENFIN VEUVE (2008) Michèle Laroque.	21h40 Cœur femme	À table	Mixeur	TVS le journal		23h35 Zoom animal	
VIE	Maison en otage / Déco surchargée		Idées de grandeur	Décore ta vie	Ma maison	Propriétaire	Mariages de rêve	Mariages de rêve	S.O.S Santé		Décore ta vie	Recettes vedette	Déco sur mesure	Phobies
Z	Eureka / Duel à l'éprouvette		La porte des étoiles		Équipé pour rouler	Comment c'est fait	Supernaturel / Trois frères		Mélinda, entre deux mondes		Chuck / Le job de ses rêves		Les stupéfiants / Spécial expressions!	
RDS	16h30 * Lutte TNA	CompétitionForce	Sports 30		Sports 30	Images/secondes	Made in Québec		Planète hockey	LNH Hockey / Penguins de Pittsburgh c. Flames de Calgary (D)				
SPN	Connected With Prime Time Sports		Connected With Prime Time Sports		FIS Skiing		Best Damn Top 50		The Ultimate Fighter 5		Sportsnet Connected		Prime Time Sports	
TSN	Around the Horn	Interruption	Off the Record	SportsCentre	That's Hockey (D)	Billiards		Hockey Powers	NHL Pregame (D)	LNH Hockey / Penguins de Pittsburgh c. Flames de Calgary (D)				
TTF	Johnny Test	Batman	Les Simpson	Jimmy L'intrépide	Johnny Test	Île des défis extr.	Défis extrêmes	6teen	Les Simpson	American Dad	Henri pis sa gang	South Park	Les Simpson	American Dad
VRAK	H2O Partie 1 de 2	Hannah Montana	90210 Beverly Hills / Okaeeri, Donna!		Dans le trouble	Grenade avec ça?	Dans le trouble	Famille parfaite	Les frères Scott / Mauvais exemple	70	M. changement	Samantha	Samantha	

## ARTS ET SPECTACLES

Promotion de la biographie non autorisée de Guy Laliberté

## La Cour ordonne le retrait des sites web

CHRISTIANE DESJARDINS

Créer un site internet et un blogue au nom de Guy Laliberté alors que ce dernier n'y est aucunement lié, ce n'est pas de l'information. C'est une ingérence dans la vie privée de Guy Laliberté et une supposition de sa personne, a tranché la Cour supérieure.

Dans cet esprit, la juge Marie-Christine Laberge a rendu récemment l'injonction interlocutoire que demandait Guy Laliberté et a ordonné à Transit Éditeur, Pierre Turgeon et Ian Halperin, qui ont publié la biographie non autorisée de Guy Laliberté, de désactiver trois sites, d'ici à ce qu'une décision sur le fond soit rendue. Outre la désactivation définitive des sites, Laliberté réclame un million et demi de dollars en dommages.

Créés en 2009, les sites en question, MySpace.com/guylaliberté, MySpace.com/bioguyalibertébook et guylaliberté.blogspot.com, visaient à promouvoir la vente de la biographie non autorisée de Guy Laliberté, écrite par Halperin et publiée par Transit Éditeur, maison fondée par Pierre Turgeon.

Les sites étaient accessibles en tapant simplement le nom de Guy Laliberté. Sous la photo de Laliberté, il y avait un lien indiquant qu'on pouvait lui adresser des messages et s'ajouter à ses amis. Ainsi,



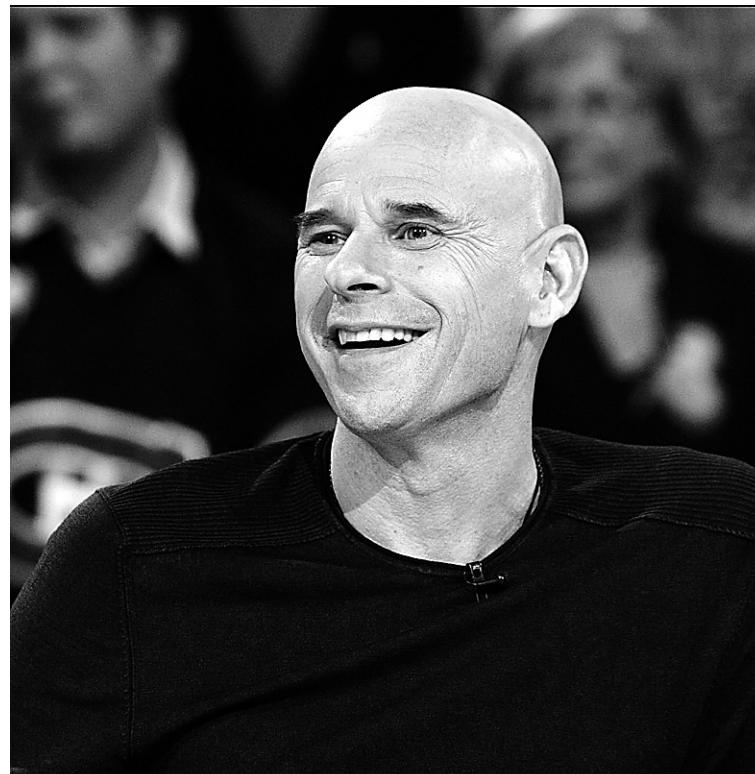
Créés en 2009, trois sites web visaient à promouvoir la vente de la biographie non autorisée de Guy Laliberté, écrite par Ian Halperin (à gauche) et publiée par Transit Éditeur, maison fondée par Pierre Turgeon.

par le truchement de ces sites, le Laliberté virtuel comptait 910 amis en juillet dernier. Il a reçu des centaines de messages, et quelqu'un a répondu en son nom. On invitait aussi l'internaute à jouer au poker avec Laliberté, reconnu pour être un passionné de ce jeu.

Dans cette affaire, Transit alléguait être dans son droit au nom de la liberté d'expression et du droit du public

à l'information. La juge a balayé ces arguments. «Ce dont il s'agit ici, c'est de la mise en marché d'un produit, un livre, par un moyen de publicité, l'internet. Ce droit n'est pas garanti par la Charte.»

La magistrate concède que Transit peut continuer à faire la promotion de son livre, qui porte le nom de Laliberté, mais elle devra trouver un



PHOTOS DAVID BOILY, LA PRESSE (IAN HALPERIN) ET RADIO-CANADA (GUY LALIBERTÉ)

autre moyen. «Ce qui constitue la confusion doit cesser. C'est le fait de faire ouvrir les pages internet par le nom du demandeur, de s'inscrire comme ami, et d'échanger des messages avec le demandeur qui sont des éléments à bannir», signale la juge dans sa décision, rendue juste avant Noël.

M<sup>e</sup> Pierre Olivier Laporte, qui représente Guy Laliberté,

a indiqué hier qu'un suivi était fait pour vérifier la fermeture des sites. En ce qui concerne le blogue, Transit avait elle-même offert de le désactiver. Rappelons enfin que le Cirque du Soleil a également entamé des poursuites contre Transit, l'été dernier, pour certains passages du livre et pour l'utilisation d'une photo en page couverture.

## Paradis perdu invente la 3D pour la scène

## HYBRIDE

suite de la page 1

«On savait qu'on avait trouvé quelque chose, mais ce n'est pas une machine qu'on peut faire breveter, dit-il. En invitant les gens d'Hybride, on voulait faire valider notre découverte. Surtout, je trouvais important que la poursuite de cette technologie soit faite par des Québécois et Hybride est une boîte extraordinaire.»

## La descente en kayak

Hier matin, au Théâtre Maisonneuve, les gens de *Paradis perdu* ont vu pour la première fois ce qu'Hybride a mis au point pour eux ces dernières semaines. La bonne nouvelle c'est que malgré ces ajouts, la production n'a souffert d'aucun retard, même qu'ils sont en avance sur leur échéancier, affirme Jean Lemire.

«Les scènes où il y a beaucoup d'interactions entre les comédiens et l'image sont extrêmement complexes, dit Lemire. On a besoin d'un contrôle parfait sur l'image et vaut mieux travailler en 3D, même si cette technologie est beaucoup plus chère, plus lourde.

«On vient de faire des tests avec la descente en kayak, une des scènes les plus fortes du spectacle, et ça fonctionne très bien. Avec la 3D, Hybride peut faire bouger tout l'environnement en fonction des mouvements du kayak alors que nous serions obligés de tout synchroniser ça.»

L'expertise d'Hybride en stéréoscopie dans les films 3D



L'expertise d'Hybride en stéréoscopie dans les films 3D lui servira pour développer un outil qui permettra de simuler avec exactitude l'effet de relief désiré sans avoir besoin de bâtir une scène comme a dû le faire l'équipe de *Paradis perdu*.

lui servira pour développer dans un deuxième temps un outil qui permettra notamment de simuler avec exactitude l'effet de relief désiré sans avoir besoin de bâtir une scène comme a dû le faire l'équipe de *Paradis perdu*.

«C'était du boulot pour eux de bâtir tout cet environnement, de donner à la scène une inclinaison de 12 degrés et de projeter des images jusqu'à l'obtention de l'effet désiré, reconnaît Pierre Raymond. Ils sont arrivés à des résultats assez probants. On ne serait pas là qu'ils donneraient leur *show* pareil et que les gens seraient très impressionnés du résultat. Mais comme on fait partie d'un groupe Ubisoft et qu'on est au coeur de beau-

coup d'échanges de procédés entre les gens du jeu et ceux du cinéma, *Paradis perdu* nous permet de combiner des expériences de *show live* et l'expertise du cinéma.»

Jean Lemire ajoute: «On a donné à Hybride notre recette – trois écrans, trois degrés de projection – et ils vont en faire un modèle qui va beaucoup faciliter la recherche. Un spectacle ne peut pas se permettre de passer trois ans à développer quelque chose comme nous l'avons fait. Quand des Robert Lepage vont voir ça, c'est sûr qu'ils vont vouloir l'utiliser!»

*Paradis perdu*, au Théâtre Maisonneuve, à compter du 26 janvier.

## Des Québécois à la rescousse d'Avatar

ALAIN DE REPENTIGNY

Pierre Raymond ne le cache pas: le succès monstre d'*Avatar* le renverse! «Ce qui me jette par terre, c'est qu'un même réalisateur a désormais dans sa filmographie les deux plus gros succès du cinéma mondial!» constate le patron de la boîte québécoise Hybride Technologies, qui a contribué au succès du film de James Cameron.

Pour Pierre Raymond, le succès d'*Avatar* est plus impressionnant que celui de l'autre *blockbuster* de Cameron, *Titanic*.

«Même si on ne peut comparer un million d'aujourd'hui avec un million de l'époque de *Titanic* et que les 3\$ supplémentaires pour les lunettes 3D gonflent un peu les recettes, *Avatar* est présenté dans moins de salles que *Titanic* à l'époque, à cause de la 3D justement, et il doit subir la concurrence du web qui n'existait pas pour *Titanic*.

«En plus, *Titanic* est resté deux mois et demi en tête du box-office tandis qu'*Avatar* est en train de le doubler en très peu de temps. Je n'aurais jamais parié là-dessus. Je ne pensais pas que c'était possible de faire un film qui s'adresse aux 7 à 77 ans comme *Titanic*.»

Quelque 70 employés de la boîte d'effets spéciaux 3D de Piedmont ont travaillé sur *Avatar*. «Weta Digital nous a lancé ce qu'on appelle dans notre

milieu un appel 911, raconte Pierre Raymond. Les effets spéciaux du film ont été faits sur une période de quatre ans et, à la fin, Weta a dû déléguer pour peaufiner et améliorer les scènes sur Pandora. Ils n'avaient pas le temps de former des gens, ils ont cogné à notre porte parce qu'on avait fait des films en stéréoscopie 3D.

## Mêler réel et virtuel

«C'est un très petit milieu, où tout le monde connaît tout le monde. On nous a demandé de tourner les scènes dans le centre de commandement où les humains se couchent dans les *scanners* pour entrer en contact avec leurs avatars. C'est un peu notre spécialité: mêler le virtuel et le réel d'une façon imperceptible.»

Pierre Raymond rêve que sa boîte participe au premier film de Tintin (*Le secret de la Licorne*), de Steven Spielberg et Peter Jackson, qui doit sortir en 2011.

«Ce n'est pas exclu, nous sommes toujours disponibles, mentionne-t-il. Weta, qui travaille sur Tintin, ne nous connaissait pas du tout avant *Avatar* et on a gagné nos galons. Les boîtes de production aiment beaucoup savoir à qui elles vont confier leur surplus de boulot. Weta ne pensait pas avoir besoin d'aide sur *Avatar* il y a deux ans, mais finalement nous y avons travaillé au cours des six derniers mois.»

## Avatar donne les bleus

## AVATAR

suite de la page 1

C'est un peu ce qu'a vécu l'internaute suédois Ivar Hill, alias Eltu sur le net. «Je me suis senti profondément déprimé pendant quelques jours après avoir vu le film», explique-t-il, joint par courriel en Suède. «En regardant *Avatar* et en voyant le mer-

veilleux monde de Pandora, cela nous fait réaliser à quel point la Terre est ruinée. D'où le sentiment de dépression.»

Comment expliquer une réaction si vive à un film? Selon le psychologue Jean-François Ducharme, la rupture entre le monde idéalisé d'*Avatar* et la vraie vie peut s'avérer brutale. «Être projeté pendant deux heures et demie dans un univers utopique et en sortir

un peu crûment, en se retrouvant dans la rue tout de suite après, peut amener des sentiments de déstabilisation ou de tristesse, explique-t-il. Cette déstabilisation est d'ailleurs une des fonctions de l'art. Dans ce cas-ci, ce sentiment est peut-être accentué par le côté utopique et la 3D.

Le dernier film du cinéaste canadien James Cameron récolte un succès monstre

partout dans le monde et pourrait devenir le plus grand succès de l'histoire du cinéma. *Avatar* s'est toutefois attiré les foudres du Vatican, qui l'accuse de flirter avec un culte païen de la nature. Le film sortira sur les écrans en Italie vendredi.

– Avec La Presse Canadienne

Pour plus d'information: [www.avatar-forums.com](http://www.avatar-forums.com)

## SPECTACLES

## CLASSIQUE

**SALLE WILFRID-PELLETIER (Place des Arts)**  
Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Gerard Schwarz. Stefan Jackiw, violoniste, Jennifer Swartz, harpiste. *Dances sacrées et profanes* (Debussy). Concerto pour violon (Mendelssohn), Symphonie no 5 (Schubert): 20h. Grands Concerts.

## VARIÉTÉS

## CASA DEL POPOLO

Waterblues: 21h.

## LA SALA ROSSA

Big Zang: 20h.

## L'ÉTOILE DU QUARTIER DIX30

Jean-Marc Chaput: 20h.

## PETIT CAFÉ CAMPUS

Suzie Brown: 20h.